

HJM

BATIDORA VARINHA MÁGICA HAND BLENDER

Instrucciones de uso • Instruções de uso • Instructions

Mod. BSA479

CE



ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

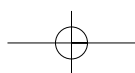
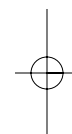
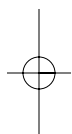
Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax: + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es



E S P A Ñ O L

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: BSA479
Voltaje: 230 V~
Potencia: 200 W
Frecuencia: 50 Hz

Estimado Cliente:

Por favor, lea estas instrucciones de funcionamiento cuidadosamente antes de conectar su dispositivo a la red para evitar así daños debidos a un uso incorrecto.

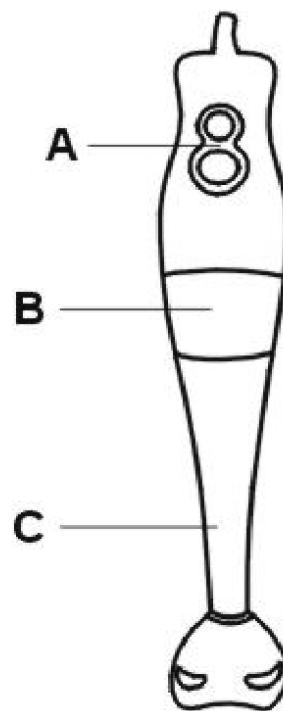
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la tensión de la red doméstica y la que aparece indicada en la etiqueta de características coinciden.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo. La no observancia de esta norma podría causar un choque eléctrico fatal.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos o cuando el propio aparato esté húmedo.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, deben reemplazarse por el fabricante o persona cualificada.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo o si el cordón o la clavija se dañan. En estos casos, lleve el aparato a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- Nunca intente reparar el aparato.
- No permita que el cable cuelgue por encima de bordes afilados y manténgalo lejos de objetos calientes y llamas. Sólo quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija.
- Asegúrese de que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No se aconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y / o prolongaciones. Si se usan deben estar de acuerdo con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas de seguridad establecidas. De otra forma, puede provocarse un sobrecalentamiento del alargador y/o clavija.
- Este aparato está diseñado para la preparación de comida.
- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no esté en uso y siempre antes de limpiarlo, ensamblarlo o desmontarlo.

- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- No utilice la batidora de forma continuada durante más de 50 segundos.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con las capacidades psíquicas, mentales o sensoriales disminuidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión o una vez instruidas por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no juegan con el aparato.

CONOZCA SU BATIDORA

- A. Selectores de velocidad
- B. Cuerpo principal
- C. Pie



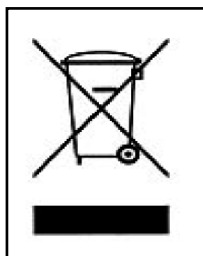
FUNCIONAMIENTO

1. Ensamble la batidora.
2. Introduzca la batidora en el vaso en posición vertical.
3. Seleccione la velocidad oportuna.
4. Una vez finalizado el proceso, extraiga el pie del cuerpo principal.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de proceder a la limpieza, desconecte la batidora de la toma de corriente. Limpie el cuerpo principal con el motor con un paño húmedo Y **NUNCA LO SUMERJA EN AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO**. Limpie el pie y la cuchilla con agua y jabón. Después de limpiar, eche varias gotas de aceite comestible en el eje de las cuchillas. Alargará así la vida de la batidora. Almacene la batidora en un lugar ventilado y seco para evitar que la humedad afecte al motor.

CONSEJOS PARA EL TRATAMIENTO DE APARATOS INSERVIBLES



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados.

Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

P O R T U G U Ê S

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: BSA479

Tensão: 230 V~

Potência: 200 W

Frequência: 50 Hz

Estimado Cliente:

Por favor leia cuidadosamente as instruções de funcionamento antes de ligar o aparelho à rede de forma a evitar danos provocados por uma utilização incorrecta. Preste especial atenção à informação de segurança. Se emprestar o aparelho a alguém faça com que as instruções acompanhem o aparelho.

INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode ser utilizado para o fim que foi concebido. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por danos causados por uso ou utilização incorrectos.
- Antes de ligar o aparelho comprove que a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características do aparelho.
- Não submerja o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se acidentalmente o aparelho entrar em contacto com a água retire imediatamente a ficha da tomada de corrente e antes de o voltar a utilizar submeta-o a uma revisão por um técnico especializado. O incumprimento deste procedimento pode causar um choque eléctrico fatal.
- Não use o aparelho com as mãos húmidas, numa base húmida nem quando o próprio aparelho estiver húmido.
- Não toque na ficha com as mãos húmidas.
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados não utilize o aparelho. Submeta o aparelho aos nossos serviços técnicos.
- Não use o aparelho após uma queda ou se por qualquer outro motivo se danificar. Também não o deve utilizar se o cabo ou a ficha estiverem danificadas.
- Nunca tente reparar o aparelho.
- Não permita que o cabo passe por cima de superfícies afiadas e mantenha-o distante de objectos quentes ou chamas. Retire a ficha da tomada puxando sómente pela ficha.
- Assegure-se que não há possibilidade do cabo de alimentação ou a extensão poderem ser tropeçados.
- Desaconselha-se a utilização de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões. Caso se utilizem devem estar em conformidade com a potência do aparelho e devem estar certificados de acordo com as normas em vigor.
- Este aparelho está concebido para preparar comida.

- Nunca abandone o aparelho quando em funcionamento.
- Desligue sempre, o aparelho da tomada de corrente quando este não estiver em funcionamento e sempre antes de o limpar.
- Nunca utilize o cabo de alimentação para transportar o aparelho.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas com diminuição das suas capacidades psíquicas, mentais ou sensoriais ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou que tenham sido instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças não se apercebem do perigo inerente ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Assim sendo, nunca lhes permita usar os aparelhos sem vigilância.

CONHEÇA A SUA BATEDEIRA

- A. Selectores de velocidad
- B. Corpo principal
- C. Pé

FUNCIIONAMENTO

1. Monte a batedeira.
2. Introduza a batedeira no copo na posição vertical.
3. Seleccione a velocidade.
4. Depois de utilizar, retire o pé do corpo princip.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar a batedeira, desligue-a da tomada da rede de alimentação eléctrica.

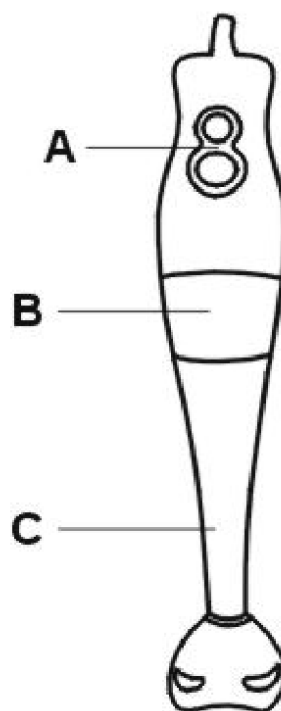
Limpe o corpo principal do motor com um pano húmido, **E NUNCA O SUBMIRJA EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

Todos os acessórios fornecidos podem ser lavados na máquina de lavar louça.

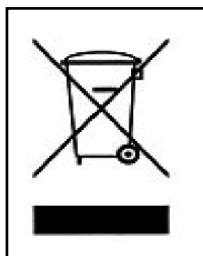
Limpe o pé e a lâmina com água e detergente.

Depois de limpar, aplique várias gotas de azeite de cozinha no eixo das lâminas. Desta forma prolongará a vida da sua batedeira.

Guarde a batedeira num lugar bem ventilado e seco para evitar que a humidade possa afectar o motor.



DESTRUIÇÃO E ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS EM FIM DE VIDA



A existência deste símbolo no produto, acessórios ou embalagem significa que o produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Ao desfazer-se do aparelho deve colocá-lo no ponto de recolha mais próximo e próprio para a recolha de resíduos eléctricos e electrónicos. Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados (fim de vida). Ao assegurar a correcta eliminação destes produtos está a ajudar a proteger o meio ambiente e como consequência a nossa saúde. A reciclagem ajuda a conservação dos recursos naturais. Assim sendo não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado em conjunto com resíduos domésticos. Para informação

mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte o estabelecimento onde comprou o produto, o Instituto dos resíduos ou a Câmara Municipal.

E N G L I S H

TECHNICAL DATA

Model: BSA479

Voltage: 230 V~

Power: 200 W

Frequency: 50 Hz

SAFETY

General:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- Do not operate any appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Contact your customer service.
- Close supervision is necessary when any appliance used near children.
- Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm.
- Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution, in accordance with the sterilizing solution manufacturers instructions.
- Never touch the blades while the machine is plugged in.
- Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- Unplug after use and before changing attachments.
- Never blend hot oil or fat.
- Don't let children or infirm people use the hand blender without supervision.
- Never use a damaged hand blender. Get it checked or repaired in your local place.
- Never put the power handle in water or let the cord or plug get wet -you could get an electric shock..
- Never let the cord touch hot surfaces or hang down where a child could grab it.
- Never use an unauthorized attachments.

IMPORTANT

- With heavy mixtures, don't use your hand blender for longer than 50sec in any four minutes period-it will overheat.
- Only use your hand blender for its intended domestic use.

Before plugging in:

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the power handle.

Before using for the first time:

- Remove all packaging and throw away the blade covers.
- Wash the parts: see "cleaning".

KNOW YOUR HAND BLENDER

Hand Blender:

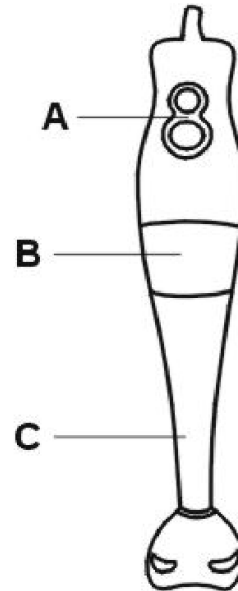
- A. Speed buttons
- B. Motor
- C. Blender shaft(removable)

TO USE THE HAND BLENDER

- You can blend baby food, soups, sauces, milk shakes and mayonnaise.

FOR SAUCEPAN BLENDING:

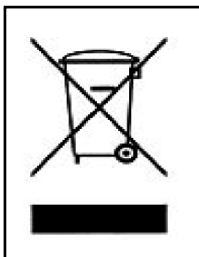
- Take the pan off the heat and let it cool slightly. Otherwise your hand blender Could overheat.
- Fit the power handle(B) inside the blender shaft(C), turn and lock.
- Plug in. To avoid splashing, place the blade(C) in the food before switching on.
- Don't let liquid get above the join between the power handle and blender shaft.
- Move the blade through the food and use a stabbing action.
- If your blender get blocked, unplug before clearing.
- After use, unplug and dismantle.



CLEANING

- Always switch off and unplug before cleaning.
- Don't touch the sharp blades.
- Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm. Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution manufacturer's instructions.
- Some foods, eg carrot, may discolor the plastic. Rubbing with a cloth dipped in vegetable oil helps remove discoloring.

RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



The symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. These instructions are only valid in the EU member states.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERÍA TENDERO
Baños, 42
Teléfono: 967 52 10 40
- **ALICANTE**
Alcoy
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, 12
Teléfono: 965 33 14 12
La Nucia
TELEMAR BENIDORM, S.L.
P.I. La Alberca C/ Benimantell, 7 Loc. 2
Teléfono: 956 85 29 97
Elche
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono: 965 46 77 10
Elda
REPARACIONES PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono: 965 38 18 99
Villena
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono: 965 80 20 26
- **ASTURIAS**
Avilés
SOATPAE S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono: 985 56 97 92
Gijón
SOATPAE S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono: 985 36 97 68
Oviedo
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono: 985 22 37 39
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono: 920 22 61 30
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono: 924 23 70 12
- **BARCELONA**
COVILAS, S.A.
Lluïl, 163-65
Teléfono: 934 85 27 27
KLEIN GERÁTE
Ramón y Cajal, 98
Teléfono: 932 13 77 64
Esplugues de Llobregat
S.A.T. J. BAUTISTA, S.L.
Santiago Rusiñol, 27-29 Tda. 5
Teléfono: 902 07 55 34
Igualada
SERVIELDE, S.L.
Rambla San Ferrán, 56
Teléfono: 938 03 26 37
Iles Franqueses del Valles
REP. ELEC. SALVADO, S.L.
Sant Josep, 51-53
Teléfono: 938 49 40 73
Manresa
JORDI MANERO CARNÉ
Bruc, 55
Teléfono: 938 72 85 42
- **BURGOS**
SERTECO
Calazadas, 79 Bajo
Teléfono: 947 20 72 76
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 14
Teléfono: 927 22 44 84
Moraleja
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono: 927 51 54 62
Navalmoral de la Mata
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono: 927 53 17 17
Plasencia
TALLERES SÁNCHEZ
Sor Valentina Mirón, 29
Teléfono: 927 41 19 69
- **CADIZ**
Algeciras
ELECTROPÆ SAFFARI ALGECIRAS
San Antonio, 7
Teléfono: 956 66 18 81
Chipiona
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, 72
Teléfono: 956 37 04 53
Jerez de la Frontera
REPARACIONES QUIRÓS
Asta, 1 Edificio Sª Ana
Teléfono: 856 05 33 09
Puerto de Santa María
REPUESTOS IMA
Ruiseñor, 32 Edificio Andalucía
Teléfono: 956 85 33 51
Sanlúcar de Barrameda
GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.
San Nicolás, 1
Teléfono: 956 36 68 66
- **CANTABRIA**
Santander
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
Transmiera, 8 bajo
Teléfono: 942 27 19 48
- **CASTELLÓN**
INSTALACIONES ELÉCTRICAS JUMAR, S.L.
Benicarlo, 15
Teléfono: 964 22 51 33
- **CÓRDOBA**
REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono: 957 25 90 46
- **CORUÑA**
DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono: 981 23 65 64
El Ferrol
GREMAR S.A.T., S.L.
Españoleto, 21-23
Teléfono: 981 32 32 56
Santiago de Compostela
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono: 981 56 40 16
- **GIRONA**
VAMER
Santa Eugenia, 206
Teléfono: 972 23 27 20

SUREDIA I ASSOCIATS, S.C.

Francesc Artau, 2
Teléfono: 972 23 65 88

Bianes

JAVIER ALARCÓN
Avda. Joan Carles I, 50 Local 2
Teléfono: 972 10 82 42

• **GRANADA**

ELECTRÓNICA MAYMI
Alonso Quijano, 3
Teléfono: 958 81 06 16

JUAN ÚNICA
Doctor Jaime García Royo, s/n
Teléfono: 958 27 87 16

Baza

FRANCISCO VICO LÓPEZ
Avda. José de Mora, 22
Teléfono: 958 70 06 87

Motril

JOSÉ LUIS MARTÍN BLÁNQUEZ
Ventura, 4
Teléfono: 958 60 24 08

• **GUADALAJARA**

REPARACIONES LORANCA
Toledo, 40 C
Teléfono: 949 25 30 89

• **GUIPUZCOA**

San Sebastián

GARLAZ
Iglesia, 4
Teléfono: 943 45 67 64
RECAMBIOS NAVARRO
Santa Bárbara, 2
Teléfono: 943 35 30 49

SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
Polígono 27. Pº Ubarburu, 30 Pab. C
Teléfono: 943 47 50 13

• **HUELVA**

ELECTROTÉCNICA ISCAR
Santiago Apóstol, 16 local
Teléfono: 959 28 34 15
MANUEL GARCÍA RAMÍREZ "EL ZOCO"
Béjar, 11
Teléfono: 959 25 80 00
FCO. JAVIER GARCÍA DELGADO
Isla Saltes, 6 (Local Comercial)
Teléfono: 959 23 72 44

Ayamonte

ISIDRO FERNÁNDEZ REYES
Lusitania, 27
Teléfono: 959 32 06 35

• **HUESCA**

FASAT
Ingeniero Montaner, 8
Teléfono: 974 21 21 30

• **JAÉN**

EDUARDO DELGADO HUETE
Ruiz Romero, 8
Teléfono: 953 23 66 05

Acalá la Real

ELECTRICIDAD MARAÑÓN
Abad Palomino, 10
Teléfono: 953 58 01 19

Linares

JOSÉ PLA RAMOS
Santiago, 11
Teléfono: 953 65 03 13

Úbeda

SERVICIO OFICIAL MAGO
Granada, 5
Teléfono: 953 75 18 38
VIMCA
Avda. de Linares, 8
Teléfono: 953 75 34 07

• **LA RIOJA**

Logroño

JULCRISA
Calvo Sotelo, 57
Teléfono: 941 23 36 99

• **LEÓN**

PROSAT
Pl. Doce Mártires, 5
Teléfono: 987 20 34 10

PROSAT
Jaime Balmes, 8 bajos
Teléfono: 987 22 37 30

Ponferrada

QUINSAT, C.B.
Avda. Portugal, 42
Teléfono: 987 41 41 23
ELECTRÓNICA REGUERA
Hospital, 29 bajo
Teléfono: 987 40 34 83
ELECTRÓNICA POLO
Lago de la Baña, 4
Teléfono: 987 41 19 22

• **MADRID**

ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.
Avda. Cardenal Herrera Oria, 257
Teléfono: 917 38 87 61
DISTRIBUCIONES MARÍN
Suecia, 67
Teléfono: 913 06 62 33

Móstoles

REPARACIONES RAGÓN, S.L.
Burgos, 4-6
Teléfono: 916 14 78 98

• **MÁLAGA**

ELECTRÓNICA RIVERA
Regente 5 bajos
Teléfono: 952 27 06 90

Estepona

ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
Valencia, 18
Teléfono: 952 80 74 83

Marbella

ELECTRICIDAD MURSA, S.L.
José Iturbi, 7 Local A
Teléfono: 952 86 73 90

• **MALLORCA**

Palma de Mallorca
ELECTROTÉCNICA LLADO, S.L.
Reis Catolles, 109
Teléfono: 971 24 76 95

• **MURCIA**

SERVICIOS SEBA, C.B.
Isaac Albéniz, 4
Teléfono: 968 29 85 93

Cartagena

MEGASÓN, SERVICIOS TÉCNICOS
Carlos III, 30
Teléfono: 968 52 75 19

• **NAVARRA**

Estella

ELECTRICIDAD GASO
Plaza Santiago, 34
Teléfono: 948 55 00 34

• **OURENSE**

ELECTRO COUTO
Melchor de Velasco, 17
Teléfono: 988 23 51 15

• **SALAMANCA**

ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono: 923 22 31 26
RAMÓN RODRÍGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono: 923 23 84 91

- **SEVILLA**
EUROSAT, S.L.
Avilés, s/n
Teléfono: 954 45 83 91
Dos Hermanas
BRICOLAJE DEL SUR
Pl. del Emigrante, 6
Teléfono: 954 72 18 66
Morón de la Frontera
QUINTERO
Santiago, 21
Teléfono: 954 85 13 87
- **TARRAGONA**
SERTECS
Capuchinos, 22
Teléfono: 977 22 18 51
- **TOLEDO**
Talavera de la Reina
ELECTROTODD
Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono: 925 82 48 34
- **VALENCIA**
Alfaraz del Patriarca
SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. 1º de Mayo, 19
Teléfono: 961 30 95 46
Algemesi
VÍCTOR BELTRÁN HURTADO
Plaza Auditorium Moreno Gans, 6 - 2ª
Teléfono: 962 48 20 76
- **VALLADOLID**
ELECTRO-ARRANZ
San Luis, 14
Teléfono: 983 39 09 95
- **VIGO**
GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono: 986 42 32 09
SAT CERVANTES
Ruiseñor, 10 bajo
Teléfono: 986 28 02 30
- **VITORIA**
ROMESA
Olaguibel, 48
Teléfono: 945 12 82 00
- **VIZCAYA**
Bilbao
R.E. ABAD
Gragorio de la Revilla, 34 Lonja
Teléfono: 944 21 52 71
Eibar
EIBAR S.A.T.
Ifar-Kale, 8
Teléfono: 943 20 67 17
- **ZAMORA**
SAT TERESA
Diego de Losada, 10
Teléfono: 980 67 73 86
- **ZARAGOZA**
ELECTRO SANTOÑA
San Vicente de Paul, 48
Teléfono: 976 39 21 02
SERVICIOS TÉCNICOS BEA
Germana de Foix, 1
Teléfono: 976 52 00 77

- **ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL**
DEX-TEC LDA
Telefone: 226 062 706

ESB-37295664
Fábrica: Gutenberg, 91-93
Oficinas: Esposos Curie, 44
Polígono Industrial Los Villares
37184 Villares de la Reina (Salamanca)
Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82
Fax: + 34 923 22 33 97
<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es